

Các Quyền và Biện pháp Bảo Vệ của Quý vị đối với Các Hóa Đơn Y tế Bất Ngờ

Khi quý vị được chăm sóc khẩn cấp hoặc nhận điều trị từ một nhà cung cấp ngoại tuyến tại một bệnh viện hoặc trung tâm phẫu thuật cấp cứu nội tuyến thì quý vị sẽ được bảo vệ không phải lập hóa đơn bất ngờ hoặc hóa đơn số dư.

“Lập hóa đơn số dư” (đôi khi được gọi là “lập hóa đơn bất ngờ”) là gì?

Khi quý vị hẹn gặp bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác, quý vị có thể nợ một số chi phí tự trả nhất định, chẳng hạn như một khoản đồng thanh toán, đồng bảo hiểm và/hoặc mức miễn thường. Quý vị có thể có các khoản chi phí khác hoặc phải thanh toán toàn bộ hóa đơn nếu quý vị hẹn gặp một nhà cung cấp dịch vụ hoặc cơ sở chăm sóc sức khỏe không nằm trong tuyến chương trình chăm sóc sức khỏe của quý vị.

“Ngoại tuyến” chỉ các nhà cung cấp và cơ sở chưa ký hợp đồng với chương trình chăm sóc sức khỏe của quý vị. Các nhà cung cấp ngoại tuyến có thể được phép lập hóa đơn để thanh toán phần chênh lệch giữa số tiền mà chương trình chăm sóc sức khỏe của quý vị đã chấp thuận thanh toán với tổng chi phí của một dịch vụ. Việc này được gọi là “**lập hóa đơn số dư**.” Số tiền này có thể nhiều hơn chi phí cho cùng một dịch vụ nội tuyến và có thể không được tính vào hạn mức tự trả hằng năm của quý vị.

“Lập hóa đơn bất ngờ” chỉ một hóa đơn số dư bất ngờ. Điều này có thể xảy ra khi quý vị không thể kiểm soát những người tham gia chăm sóc sức khỏe cho quý vị — chẳng hạn như khi quý vị gặp trường hợp khẩn cấp hoặc khi quý vị đặt lịch khám tại một cơ sở nội tuyến nhưng lại do một nhà cung cấp ngoại tuyến điều trị.

Quý vị được bảo vệ không phải lập hóa đơn số dư khi:

Dịch vụ khẩn cấp

Theo luật liên bang, nếu quý vị gặp tình trạng y tế khẩn cấp và tiếp nhận các dịch vụ khẩn cấp từ nhà cung cấp hoặc cơ sở ngoại tuyến, thì hầu hết họ có thể lập hóa đơn số tiền chia sẻ chi phí nội tuyến thuộc chương trình của quý vị (chẳng hạn như khoản đồng thanh toán và đồng bảo hiểm). Quý vị **sẽ không bị** lập thanh toán số dư cho các dịch vụ khẩn cấp này. Điều này bao gồm các dịch vụ quý vị có thể nhận được sau khi ổn định, trừ khi quý vị ký một văn bản đồng ý từ bỏ các biện pháp bảo vệ không phải lập hóa đơn số dư cho các dịch vụ chăm sóc hậu ổn định này.

Luật California cũng bảo vệ người đăng ký trong các chương trình do tiểu bang quản lý trước các hóa đơn y tế bất ngờ khi người đăng ký nhận dịch vụ cấp cứu từ bác sĩ hoặc bệnh viện không có hợp đồng với chương trình chăm sóc sức khỏe của bệnh nhân hoặc nhóm y tế. Nếu quý vị đã đăng ký bảo hiểm thì các nhà cung cấp không thể lập hóa đơn cho quý vị nhiều hơn mức chia sẻ chi phí nội tuyến.

Một số dịch vụ tại bệnh viện hoặc trung tâm phẫu thuật cấp cứu nội tuyến

Theo luật liên bang, khi quý vị nhận được các dịch vụ từ một bệnh viện hoặc trung tâm phẫu thuật cấp cứu nội tuyến thì một số nhà cung cấp nhất định ở đó có thể ở ngoại tuyến. Trong những trường hợp này, hầu hết các nhà cung cấp đó có thể lập hóa đơn số tiền chia sẻ chi phí nội tuyến trong chương trình chăm sóc sức khỏe của quý vị. Điều này áp dụng cho các dịch vụ y tế khẩn cấp, gây mê, bệnh lý, X quang, xét nghiệm, sơ sinh, trợ lý phẫu thuật, bác sĩ bệnh viện hoặc bác sĩ chuyên khoa. Các nhà cung cấp này **không thể** lập hóa đơn số dư cho quý vị và không thể yêu cầu quý vị từ bỏ các biện pháp bảo vệ không bị lập hóa đơn số dư.

Nếu quý vị nhận được các dịch vụ khác tại các cơ sở nội tuyến này, thì các nhà cung cấp ngoại tuyến **không thể** lập hóa đơn cho quý vị, trừ khi quý vị ký văn bản chấp thuận từ bỏ các biện pháp bảo vệ của mình.

Quý vị không bao giờ bị buộc phải từ bỏ các biện pháp bảo vệ không phải lập hóa đơn số dư. Quý vị cũng không bị buộc phải tiếp nhận dịch vụ chăm sóc ngoại tuyến. Quý vị có thể chọn nhà cung cấp hoặc cơ sở nội tuyến trong chương trình của mình.

Luật California cũng bảo vệ người đăng ký trong các chương trình do tiểu bang quản lý khỏi các hóa đơn y tế bất ngờ khi người đăng ký nhận dịch vụ chăm sóc tại một cơ sở trong tuyến như bệnh viện, phòng xét nghiệm hoặc trung tâm hình ảnh, nhưng các dịch vụ lại do các nhà cung cấp ngoại tuyến thực hiện. Nếu quý vị đã đăng ký bảo hiểm thì các nhà cung cấp không thể lập hóa đơn cho quý vị nhiều hơn mức chia sẻ chi phí nội tuyến mà không có sự đồng thuận từ quý vị. Nếu chương trình của quý vị bao gồm bảo hiểm cho các phúc lợi ngoại tuyến thì quý vị chỉ có thể bị lập hóa đơn cho việc chia sẻ chi phí ngoại tuyến theo luật của California nếu quý vị ký văn bản đồng ý dịch vụ chăm sóc trước ít nhất 24 giờ và nhận được văn bản ước tính về tổng chi phí chăm sóc tự trả.

Khi việc lập hóa đơn số dư không được cho phép thì quý vị cũng có các biện pháp bảo vệ sau:

- Quý vị chỉ chịu trách nhiệm thanh toán phần chia sẻ chi phí của mình (như khoản đồng thanh toán, đồng bảo hiểm và mức miễn thường mà quý vị sẽ trả nếu nhà cung cấp hoặc cơ sở thuộc nội tuyến). Chương trình chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ thanh toán trực tiếp cho các nhà cung cấp và cơ sở ngoại tuyến.

- Nói chung, chương trình chăm sóc sức khỏe của quý vị phải:

- Chi trả cho các dịch vụ khẩn cấp mà không buộc quý vị phải xin chấp thuận trước để sử dụng dịch vụ (ủy quyền trước).
- Chi trả cho các dịch vụ khẩn cấp từ các nhà cung cấp ngoại tuyến.
- Căn cứ vào số tiền quý vị nợ nhà cung cấp hoặc cơ sở (chia sẻ chi phí) dựa trên số tiền họ sẽ trả cho nhà cung cấp hoặc cơ sở nội tuyến và đề cập đến số tiền đó trong phần giải thích quyền lợi của quý vị.
- Tính mọi số tiền quý vị phải trả cho các dịch vụ khẩn cấp hoặc dịch vụ ngoại tuyến vào mức miễn thường và giới hạn tự trả của quý vị.

Nếu quý vị cho rằng mình đã bị lập hóa đơn sai, quý vị có thể liên hệ với số 1-888-466-2219 để biết thêm thông tin các vấn đề khi tiến hành theo luật liên quan đến các kế hoạch do tiểu bang quản lý hoặc 1-800-985-3059 (<https://www.cms.gov/nosurprises/consumers>) để biết thêm thông tin các vấn đề khi tiến hành theo luật liên quan đến các kế hoạch do liên bang quản lý. Để biết thêm thông tin về các quyền của quý vị theo luật liên bang, vui lòng truy cập

www.cms.gov/nosurprises

Để biết thêm thông tin về các quyền của quý vị theo luật tiểu bang, vui lòng truy cập

www.HealthHelp.ca.gov